

**Zeitschrift:** Fotointern : digital imaging  
**Herausgeber:** Urs Tillmanns  
**Band:** 9 (2002)  
**Heft:** 18

**Artikel:** "Wir wollen für Handel und Profis Partner Nummer eins sein"  
**Autor:** Breyer, Richard / Zindel, Arno  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-979724>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## editorial



Urs Tillmanns  
Fotograf, Fachpublizist  
und Herausgeber  
von Fotointern

*Am Rande der diesjährigen photokina diskutierten Fachleute aus Industrie und Labors über die digitale Revolution und deren Folgen für das Bildergeschäft. Die Tatsache, dass viele Digitalkamerabesitzer ihre Bilder nur noch in digitaler Form aufnehmen und keine Prints mehr davon bestellen, zerrt am Lebensnerv der Bildhersteller. Gleichzeitig stehen diese vor grossen Investitionen, soll doch der bislang analoge Prozess in den Grosslabors in nächster Zeit auf Digitaltechnik umgestellt werden, was eine erhebliche Qualitätsverbesserung und Steigerung der Produktionseffizienz verspricht.*

*Damit noch nicht genug: Neben die drei grossen Laborgerätehersteller für das Grossfinishing, Agfa, Gretag und Kodak, gesellen sich Newplayers, die mit neuen Technologien auch an diesem vielversprechenden Markt teilhaben wollen. Industrie, Labors und Fachhändler haben nur ein Problem: Wie lassen sich Konsumenten von der besseren und kostengünstigeren Bildqualität überzeugen? Eine Gemeinschaftsaktion zur Förderung des Bildgeschäftes steht an – aber wer macht den ersten Schritt?*

*Urs Tillmanns*

## canon «Wir wollen für Handel und Profis Partner Nummer eins sein»



Canon will mit einer breiten Produktpalette und innovativen Neuheiten Marktleader im Digital Imaging werden. Wir sprachen mit Richard Breyer, Mitglied der erweiterten Geschäftsleitung und Marketingleiter Consumer Imaging und Arno Zindel, Group Product Manager Consumer Imaging der Canon Schweiz AG.

**Die photokina ist vorbei. Wurden Ihre Erwartungen in Köln erfüllt?**

**Richard Breyer:** Man kann sicher sagen, dass unsere Erwartungen erfüllt wurden. Die photokina ist nach wie vor

die wichtigste Messe im Bereich Imaging und in diesem Jahr haben uns die wichtigsten Händler besucht. Das ist für uns zentral, und unsere Erwartungen wurden erfüllt. Das ist nicht zuletzt auch dar-

auf zurückzuführen, dass wir einige interessante neue Produkte zeigen konnten.

**Die wohl wichtigste Neuheit war die Canon EOS 1Ds. Wie geht es weiter? Noch mehr Pixel, Vollformat und CMOS-Sensoren?**

**Breyer:** Ich kann Ihnen nicht sagen, woran man bei Canon gerade forscht. Ich kann Ihnen aber versichern, dass Canon auch in Zukunft technologisch immer an vorderster Front dabei sein wird, was wir mit der EOS 1Ds bewiesen haben. Diese Kamera ist auf ein sehr grosses Echo gestossen und wir sind davon überzeugt, dass die EOS 1Ds auch Studiofotografen zum Umsteigen bewegen wird. Es ist für uns klar, dass die Auflösung in Zukunft noch höher werden wird. Elf Millionen Pixel sind schon sehr gut, aber ich glaube, dass noch Entwicklungspotential vorhanden ist. Wir glauben auch, dass Vollfor-

*Fortsetzung auf Seite 3*

## inhalt

### unterwasser

Wie fotografiert man unter Wasser, bei Regen und Schnee? Eine Übersicht ab

Seite 6

### photokina (4): digitale Bildrevolution

Seite 19

### belichtung

Sechs neue Handbelichtungs-messer. Welches sind ihre Praxisvorteile?

Seite 12

### internet

www.agfanet.com präsentiert sich neu als Fotoportal mit viel Service und Wissen.

Seite 28

# PMA 2003



## *Die große jährliche Messe für die internationale Fotobranche 2003 in Las Vegas*

### **Preisgünstige Pauschalreisen:**

**tii events GmbH**  
Motorstr. 56, 80809 München,  
Tel. 0049 89-25007-1010, **ab 799 €**  
Fax. 0049 89-25007-4601,  
E-Mail: guenther.koch@travel24.com

**ICT Reisen Werner Hofmann,**  
Postfach 14 03, 72004 Tübingen,  
Tel. 0049 7071-9303-0,  
Fax. 0049 7071-37061,  
E-Mail: ICTDMC@aol.com

### **Informationen zur Messe:**

**e.scherer@pmai.org**  
Fax: 001-517-788-7809  
**PMA Büro für Europa,**  
Leopoldstr. 236, 80807 München  
Telefon 0049 89-399686  
Fax: 0049 89-2730291  
E-Mail: pmaeuropa@pmai.org

*Wir laden Sie ein zur*

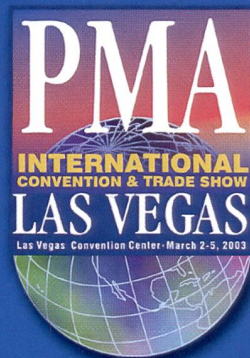
## **PMA**

*Annual Convention & Trade Show  
2. bis 5. März 2003,  
Las Vegas Convention Center,  
Las Vegas, Nevada, USA*

*DIMA Annual Conference  
28. Februar bis 1. März 2003*

*PSPA Annual Convention  
27. Februar bis 1. März 2003*

*PPEA Annual Convention  
2. bis 5. März 2003*



**Online-Registrierung: [pma2003.pmai.org](http://pma2003.pmai.org)**

Fortsetzung von Seite 1

matsensoren zu einem neuen Standard werden wird, weil man damit alle Objektive uneingeschränkt verwenden kann.

**Bis vor kurzem sah man CMOS-Sensoren vor allem für Billigstkameras. Ist CMOS der Sensor der Zukunft?**

**Breyer:** Wir haben bereits mit der EOS D30 bewiesen, dass diese Technologie funktioniert, und wir glauben an die Zukunft von CMOS-Sensoren. Ich glaube aber, dass auch die neue Generation an CCD-Sensoren technisch ausgereift ist, so dass wir in Zukunft wohl mit beiden Systemen leben werden.

**Wie wichtig ist der Profisektor im Gesamtunternehmen Canon?**

**Breyer:** Es ist ein bisschen wie bei der Formel eins. Wir erzielen mehr Umsatz in anderen Bereichen, aber der Amateur profitiert von den technischen Fortschritten aus dem Profisektor. Profifotografen sind auch Meinungsbildner und wir können dank ihrem Feedback wieder Verbesserungen an unseren Geräten realisieren. Deshalb messen wir diesem Segment sehr grosses Gewicht bei.

**Was hält Canon vom neuen Standard, dem 4/3 System von Olympus und Kodak?**

**Breyer:** Für den Anwender bedeutet ein offener Standard, dass er Objektive verschiedener Hersteller verwenden kann. Ein weiterer Vorteil des 4/3 Systems ist, dass man kleinere Spiegelreflexkameras bauen kann – sicher eine gute Sache, und wenn Canon erkennen sollte, dass 4/3 einem Bedürfnis entspricht, werden wir auch entsprechende Produkte entwickeln.

**Im Amateurbereich hat Canon eine sehr breite und attraktive Produktpalette. Welche mittel- bis langfristigen Ziele setzen Sie sich?**

**Arno Zindel:** Canon will der Partner für Konsumenten und Profis sein, der alle Anwen-

dungen des Digital Imaging abdeckt. Das reicht von der Erfassung des Bildes mit Digitalkameras und Scanner über die Darstellung mit Projektoren, das Ausdrucken über Farb- und Schwarzweissdruck, das Teilen und Weitergeben von Bildern beispielsweise über das Internet und die Archivierung mit entsprechender Software.



«Wir glauben, dass der Vollformat-Chip zu einem neuen Standard wird, weil man Objektive uneingeschränkt verwenden kann.»

Richard Breyer, Marketingleiter CI

**Und wo bleibt der Film?**

**Zindel:** Film gehört für uns genauso zum Digital Imaging, weil auch Bilder, die analog aufgenommen wurden, oft später digitalisiert werden. Wir haben mit der EOS 300V eine sehr innovative Kamera, die dem neuesten Stand der Technik entspricht und trotzdem erschwinglich ist.

**Bei Printern und Scannern tritt Canon sehr selbstbewusst mit günstigen Produkten auf. Lohnt sich der Aufwand in Bezug auf die erzielten Marktanteile?**

**Zindel:** Im Printer- und Scannermarkt sind wir nicht nur Mitläufer, sondern wir sind technologisch führend. Unser bester Fotodrucker war lange Zeit der schnellste auf dem Markt und wir bieten den benutzerfreundlichsten Tintenstrahldrucker dank Single Ink Verfahren. Der Markt ist natürlich sehr schnelllebig. Wir haben Marktanteile dazu gewonnen, und wir sind im Schweizer Markt unterdessen ganz klar die Nummer zwei. Ähnliches im Scannerbereich. Wir haben an der photokina neue Produkte vorgestellt und wir sind überzeugt, dass wir bald Marktführer in diesem Bereich sein werden.

**Die Fotobranche ist gerade daran, dem Konsumenten**

**klar zu machen, dass Home Printing kompliziert und teuer ist. Der Kunde soll seine Dateien beim Händler ausbelichten lassen. Verfolgen Sie eine andere Strategie?**

**Zindel:** Als Anbieter von Druckern in allen Preissegmenten vertreten wir die Meinung, dass sich Home Printing lohnt. Für die Ausgabe von digitalen Dateien wird es

immer mehrere Möglichkeiten geben: Home Printings, Dateiversand übers Internet an ein Labor, oder man bringt die Speicherkarte zum Fachhändler. Wir haben mit Direct Print auf Thermosublimation und Bubble Jet eine interessante Variante zu bieten, bei der kein PC mehr als Zwischenglied nötig ist.



«Der Printermarkt ist sehr schnelllebig. Wir haben Marktanteile dazu gewonnen und sind in der Schweiz ganz klar die Nummer zwei.»

Arno Zindel, Group Product Manager CI

**Breyer:** Ich möchte noch etwas ergänzen, dass der Fotofachhandel eine riesige Chance hat und an allen Fronten gewinnen kann. Es wird immer Leute geben, die ihre Bilder auf traditionellem Weg ausbelichten lassen. Es macht auch keinen Sinn, grössere Mengen von Bildern zu Hause selbst auszudrucken – allein schon aus Kostengründen. Aber viele Leute wollen ein Bild sofort haben, oder sie wollen vielleicht nicht, dass andere ihre Aufnahme sehen. Sie werden sich deshalb einen Drucker zulegen. Das beste, was der

Fotofachhandel tun kann, ist, zu versuchen, auf beiden Hochzeiten zu tanzen. Wir sind ein guter Partner für den Fotofachhandel und führen neben Druckern auch Tinten und Druckmedien. Hier kann der Fotofachhandel Verluste durch geringere Nachfrage nach Film und Laborarbeiten mit dem Verkauf von Verbrauchsmaterial kompensieren.

**Das Distributionssystem von Canon hat im Fotofachhandel nicht nur eitle Freude ausgelöst. Wie präsentiert sich die Situation ein Jahr danach?**

**Breyer:** Es ist richtig, dass wir per 1. Januar 2002 die Distributionsstrategie geändert haben. Allerdings blieb im Fotofachhandel das Segment der Foto- und Videokameras davon unberührt. Diese Produkte werden wir auch in Zukunft direkt ausliefern. Neu war, dass z. B. Drucker, Scanner, Multimediaprojektoren, nur noch über Distributoren ausgeliefert werden. Nun waren grosse Distributoren wie z. B. Also, TechData und Ingram Macrotron, bisher stär-

ker im IT Bereich verankert. Viele Fachhändler kannten diese Firmen nicht oder waren zu klein, um von diesen beliefert zu werden. Wir haben uns deshalb zusätzlich mit der Firma Engelberger, die im Fotofachhandel sehr gut etabliert ist, darauf einigen können, dass sie den Fotofachhandel mit unseren Produkten beliefern. Aber wie gesagt, Foto- und Videokameras werden im Fotofachhandel nach wie vor von Canon Schweiz direkt ausgeliefert.

**Meine Herren, wir danken Ihnen für dieses Gespräch.**